



NGUỒN SỐNG

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, Maryland 20904-2861

(301) 622-4895 (301) 625-9384 www.olvn-dc.org info@olvn-dc.org

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

- **Cha Chánh Xứ**
Linh Mục Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4
- **Thầy Phó Tế**
TS Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hương
(301) 972-2838
- **Thư Ký**
Anh Phạm Khánh Phước
Anh Nguyễn Minh Hoàng
Giờ Làm Việc: Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều
Điện Thoại: (301) 622-4895
Email: info@olvn-dc.org
- **Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ**
A. Nguyễn Đăng Hiến (Giáo Lý)
A. Nguyễn Kim Sơn (Việt Ngữ)
Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3
Email: bdh.glvnmd@gmail.com
- **Mục Vụ Giới Trẻ**
A. Tommy Tú Nguyễn (301) 221-0464
- **Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thứ (301) 593-5191
- **Ca Đoàn**
A. Đỗ Thanh Liêm (240) 688-5013
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kinh Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trầm Thiên Kim
(240) 568-6116

TẨM BÁNH

Có lẽ khi nói đến Bánh Trường Sinh, Bánh ban Sự Sống, chắc chắn nhiều người trong chúng ta sẽ rất ngạc nhiên. Ăn thịt và uống máu của con người là điều chẳng ai dám nghĩ tới. Chúa Giêsu đã quả quyết: “Tôi là Bánh ban Sự Sống” “Ai ăn và uống máu tôi sẽ có sự sống đời đời”. Thật lạ lùng, thật kỳ diệu! Do đó, ngay một số môn đệ khi nghe Chúa tuyên bố như thế, đã bỏ Chúa mà đi... Còn những người Do Thái đều bừ môi không tin... Tuy nhiên, Chúa Giêsu đã muốn nuôi tất cả chúng ta, tất cả nhân loại bằng chính thịt máu của Ngài. Đó mới là điều lạ lùng...



Chúa Giêsu quả thực đã nuôi nhân loại bằng cái chết trên thập giá... “Khi nào Ta bị treo lên cao, Ta sẽ kéo mọi người đến cùng Ta” hoặc “Không có tình yêu nào cao vời bằng tình yêu của người hiến mạng sống vì người mình yêu” (Ga 15, 13). Ngài đã ban cho nhân loại, cho chúng ta bằng chính sự sống của Ngài. Sự sống được trao ban cho chúng ta qua cái chết tự nguyện trên thập giá và sự sống được lấy lại qua sự sống lại của Chúa Giêsu. Ngài là Tẩm Bánh. Tôi là bánh hằng sống từ trời xuống (Ga 6, 51) và Ngài quả quyết: “Ai ăn bánh này sẽ được sống muôn đời”. Điều lạ lùng và hết sức mâu thuẫn là “...Bánh tôi sẽ ban tặng, chính là thịt tôi đây, để cho thế gian được sống”. Chúa Giêsu chấp nhận mình là Bánh, có nghĩa là chịu mất đi. Bởi vì, là Tẩm Bánh, chấp nhận bị nghiền nát để khi người khác ăn, họ sẽ trở nên mình, máu của Chúa Giêsu. Và Chúa Giêsu ở trong người ấy và người ấy ở trong Chúa Giêsu. Cái kỳ diệu hơn cả là khi chúng ta chấp nhận ăn Chúa, Ngài biến chúng ta trở nên Ngài và Ngài trở nên chúng ta. Đây là sự hiệp thông sâu thẳm, chìm đắm trong nhau: “Ai ăn thịt và uống máu tôi, thì ở lại trong tôi, và tôi ở lại trong người ấy” (Ga 6, 56).

Chúa Giêsu, chính là Tẩm Bánh: Bánh Sự Sống, Bánh Trường Sinh. Chúa Giêsu để lại chính Thịt và Máu của Người để nuôi sống nhân loại. Sự sống trần gian sẽ mau qua. Lương thực: vật chất, cơm, bánh, gạo, tiền rồi sẽ qua đi. Chỉ có Mình và Máu của Chúa mới ban Sự Sống thường tồn. Thánh Thể không chỉ là thịt máu của Chúa mà còn là Tẩm Bánh Lời Chúa: “Chúa Kitô hiện diện trong Lời của Người, vì chính Người nói khi người ta đọc Thánh Kinh trong Giáo Hội” (Pv 7). Chúng ta còn đọc thấy điều này trong Hiến chế Tín lý Mạc Khải: “Giáo Hội luôn tôn kính Kinh Thánh như chính Thân Thể Chúa, nhất là trong Phụng Vụ Thánh, Giáo Hội không ngừng lấy Bánh ban Sự Sống từ bàn Tiệc Lời Chúa cũng như từ bàn Tiệc Mình Chúa Kitô để ban phát cho các tín hữu” (MK 21). Do đó, bàn Tiệc Lời Chúa và bàn Tiệc Thánh Thể liên kết mật thiết với nhau. Người Kitô hữu không thể chỉ đến để rước Mình Thánh Chúa mà bỏ qua bàn Tiệc Lời Chúa. Bởi vì, thánh lễ gồm hai phần rất quan trọng đến nỗi bỏ đi một phần là chúng ta chưa tham dự, hiệp dâng thánh lễ trọn vẹn. Người Kitô hữu đến nhà thờ mà không rước lễ thì giống như họ đi dự tiệc mà lại ngồi góc tiệc mà



...không ăn tiệc. Hoặc đi tới nhà thờ người Kitô hữu không chịu lắng nghe Lời Chúa, họ giống như người đi dự tiệc mà không trang điểm, ăn mặc cầu thả, bê bối.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết lắng nghe và thực thi Lời Chúa. Xin cho chúng con biết chuẩn bị tâm hồn sạch tội để chúng con rước Chúa ngự vào lòng chúng con. Xin cho chúng con cũng trở nên tấm bánh được nghiền nát để chia sẻ với anh chị em đồng loại. Xin cho chúng con một tấm lòng quảng đại để chúng con hy sinh cho người khác vì chính khi chết đi là khi vui sống muôn đời, chính khi cho đi là khi lãnh nhận. Amen.

Linh mục Giuse Nguyễn Hưng Lợi DCCT

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG TÁM-

- *Ý nguyện Chung:* Cầu cho các thiện nguyện viên để họ quảng đại hiến thân phục vụ những ai thiếu thốn.
- *Ý nguyện truyền giáo:* Cầu cho việc vươn tới những người ở bên lề xã hội để khi đẹp qua cái tôi của chính mình, chúng ta học biết thành người thân cận đối với những ai bị gạt ra bên lề xã hội và đời sống con người.

CHUYẾN TÔNG DU CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHAN-XI-CÔ Ở THỦ ĐÔ – Trong chuyến tông du

Hoa Kỳ của Đức Thánh Cha Phan-xi-cô cuối tháng 9 này, trước khi đến thăm hai thành phố New York và Philadelphia, ngài sẽ thăm thủ đô Washington từ *thứ Ba ngày 22 tháng 9 đến thứ Năm ngày 24 tháng 9*. Biện cố quan trọng nhất trong thời gian tông du ở Washington, là ngài sẽ chủ tế **thánh lễ phong thánh** cho Chân Phúc Junipero Serra lúc **4 giờ 30 chiều thứ Tư ngày 23 tháng 9 tại Vương Cung Thánh Đường Vô Nhiễm Nguyên Tội (the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception) và trên đất của Đại Học Công Giáo Hoa Kỳ (The Catholic University of America)**. Số chỗ tham dự thánh lễ phong thánh hôm đó trong phạm vi an ninh đòi hỏi phải có vé vào và rất giới hạn, nên mặc dầu các tín hữu Công Giáo Tổng Giáo Phận Washington được ưu tiên, nhưng cũng không có nhiều chỗ. Dựa trên tổng số đầu người mỗi Giáo Xứ được đếm vào tháng Mười năm ngoái, Giáo Xứ chúng ta được Tổng Giáo Phận phát cho **55 vé**. Việc phát vé thế nào sẽ được quyết định *trong một vài tuần tới*. *Nếu không có cơ hội tham dự thánh lễ phong thánh, anh chị em vẫn có cơ hội thấy Đức Thánh Cha khi ngài đi lại từ chỗ này qua chỗ kia trong hai ngày thứ Tư và thứ Năm*. Cụ thể là sáng thứ Tư khi Đức Thánh Cha thăm tổng thống Mỹ ở Tòa Bạch Ốc, Tổng Giáo Phận đang bàn sẽ tổ chức *một cuộc gặp gỡ ngắn với ngài ở trên sân oval*

(the Ellipse) nằm ở giữa Tòa Bạch Ốc và Đài Kỷ Niệm Washington (the Washington Monument), dọc theo đường Constitution. Để biết thêm biến cố này sacũng như các cơ hội khác có thể gặp Đức Thánh Cha xin anh chị em theo dõi trang mạng của Tổng Giáo Phận ở chỗ sau www.adw.org/papalvisit. Cũng ở chỗ này trên trang mạng của Tổng Giáo Phận, anh chị em có thể học hỏi thêm về Đức Thánh Cha, sứ mạng của ngài, tầm quan trọng của chuyến tông du này, cũng như về Chân Phúc Junipero Serra, và về đời sống thánh thiện của gia đình qua tập phát ba mặt (trifold brochure) “Be Families of Holiness”.

VÀI LƯU Ý CỦA CHA CHÁNH XỨ VỀ TRẬT TỰ LIÊN QUAN ĐẾN CHƯƠNG TRÌNH TÔN VINH ĐỨC MẸ

1. Mọi việc lưu thông, đậu xe, đi lại trước và sau lễ chiều 4 giờ Chúa Nhật 16/8, xin anh chị em **tuân hành sự hướng dẫn của Ban Trật Tự**. Trước mắt xin báo trước là vì sân vuông trước nhà thờ phải dùng như khán đài có lều che, nên anh chị em ra vào nhà thờ xin dùng cầu thang ở ngoài phía bên nhà xứ, cầu thang ở trong, hoặc thang máy (người lớn tuổi hay đi lại khó khăn) qua các cửa ở tầng dưới.
2. Những thiện nguyện viên nào trực tiếp giúp cho việc âm thực hay chương trình Tôn Vinh Đức Mẹ vào Chúa Nhật ngày 16 tháng 8 xin đến nhà thờ trước 3 giờ 30, sẽ được Ban Trật Tự hướng dẫn vào chỗ đậu xe dành riêng. Sau 3 giờ 30 các thiện nguyện viên sẽ không còn được dành riêng chỗ nữa.
3. Những anh chị em đi lễ 7 giờ 30 hay 9 giờ 30, khi trở lại buổi chiều để dự Picnic và Chương Trình Tôn Vinh, xin đậu xe ở bên nhà quản, sau đó đi bộ qua nhà thờ, **XIN ĐỪNG VÀO TRƯỚC KHÁN ĐÀI**, nhưng **TẬP TRUNG PHÍA SAU NHÀ THỜ**, vì từ chỗ đó theo sự hướng dẫn của anh em ban Trật Tự, mọi người sẽ đến chỗ lấy thức ăn rồi sau đó mới đi vào chỗ ngồi trước khán đài.
4. Sau bài hát kết lễ CN 4 giờ chiều, xin anh chị em ngồi xuống. Những anh chị em nào phải về liền ngay sau lễ xin rời nhà thờ trước tiên theo sự hướng dẫn của ban Trật Tự, sau đó tất cả những ai ở lại sẽ theo sự hướng dẫn của ban Trật Tự để ra ngoài dự picnic. Ngoại trừ các em học sinh trình diễn và các người hướng dẫn ăn ở trong hội trường, **tất cả chúng ta sẽ ăn picnic ở ngoài**, tức trên lối xe vào và sân đậu xe giữa nhà thờ và nhà xứ.
5. Vì số ghế ngồi ở trước khán đài giới hạn, xin anh chị em **tế nhị thực hành bác ái, nhường chỗ cho những em nhỏ và những người già lớn tuổi, những người đi lại khó khăn**. Cũng xin anh chị ý thức giữ vệ sinh chung trên đất Nhà Thờ, Nhà Đức Chúa Trời, ăn uống

xong xin bỏ rác, giấy lau vào các thùng rác, đừng quăng xuống đất.

ĐÓNG GÓP MUA BẤT ĐỘNG SẢN Ở SỐ 11818 NEW HAMPSHIRE AVE. – Cảm ơn Chúa đã cho Giáo Xứ chúng ta **mua được** bất động sản gần nửa mẫu tây nằm phía trước và tay trái nhà thờ (đối xứng với nhà quàn phía tay phải) nhằm đáp ứng những nhu cầu cần thiết của Giáo Xứ. Tuy nhiên vì mua bất động sản này với giá 385 ngàn dollars, mà Giáo Xứ phải **tốn gần 2/3 ngân quỹ**, và có thể *ảnh hưởng đến những nhu cầu cần thiết khác*. Vì thế **cha chánh xứ tha thiết kêu gọi anh chị em quảng đại đóng góp giúp đỡ Giáo Xứ**. Để dễ dàng cho việc tính toán và sổ sách, khi đóng góp xin anh chị em **dùng phong bì đặc biệt “Giúp Giáo Xứ Mua Bất Động Sản”** để sẵn ở chỗ quầy cũng như ở lối ra vào nhà thờ. Xin anh chị em điền xuống đầy đủ những thông tin in ở mặt sau của phong bì. *Giáo Xứ tiếp tục quyên góp cho việc mua bất động sản cho đến khi kiếm lại đủ số tiền 385 ngàn dollars*. Hy vọng, nếu đẹp lòng Chúa xin Ngài qua lòng quảng đại của anh chị em giúp chúng ta đạt được mục đích này vào cuối năm nay 2015.

CT GIÁO LÝ-VIỆT NGŨ

1. Ghi Danh Học Giáo Lý/Việt Ngữ cho Niên Học Mới 2015-16: Xin quý vị điền đầy đủ và cẩn thận đơn ghi danh, rồi nộp lại cùng với tiền học phí. Quý vị có thể gửi đơn đến văn phòng GX theo đường bưu điện hoặc trao tận tay cho Cha Chánh Xứ, thành viên BDH, hay thư ký GX. Những phụ huynh mà *con em chưa hề học GL hay VN* xin lấy đơn ghi danh mới ở



lối ra vào nhà thờ hoặc vào trang mạng của Giáo Xứ tải xuống và in ra. Phụ huynh có con em đã học GL hay VN trong niên khóa vừa qua, đơn ghi danh đã phát cho các em. Nếu vì lý do nào đó không có đơn các em đưa về, quý vị cũng có thể *dùng đơn ghi danh mới* giống như những phụ huynh mà con em chưa hề học, vì đơn ghi danh mới *cũng có chỗ để điền tên các em đã học năm qua (học sinh cũ)*. Chúng tôi **đã gia hạn nộp đơn đến cuối tháng Bảy**, nay đã quá hạn nên để bù đắp những khó khăn do việc ghi danh trễ gây ra, xin *mỗi gia đình học sinh đóng thêm 25 dollars* (nếu ghi danh vào tháng 8) hay *50 dollars* (nếu ghi danh vào tháng 9).

2. Đổi Ngày Nhập Học của Niên Học Mới Giáo Lý-Việt Ngữ 2015-16: Vì quận Montgomery không cho phép Giáo Xứ mượn trường White Oak trước ngày các trường công trong quận nhập học, nên **ngày học đầu tiên của Niên Học Mới Giáo Lý – Việt Ngữ sẽ là Chúa Nhật ngày 13 tháng 9**, chứ không phải 30 tháng 8.

Thông tin cụ thể liên quan đến ngày nhập học sẽ được thông báo vài tuần trước đó.

3. Cần Thầy Cô Giáo Lý và Việt Ngữ - Chương Trình GL-VN vẫn còn thiếu thầy cô cho niên học tới đây, anh chị em nào có thể giúp được xin liên lạc trực tiếp với Cha Chánh Xứ ở số 301 622 4895 (ext. 4).

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU THÊM SỨC

Thời gian còn lại của mùa Hè này, Giáo Xứ có hoạt động sau giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi Thêm Sức (nhất là các em sinh trưởng ở Mỹ):

Phân Phát Thực Phẩm cho Người Nghèo – Thứ Bảy 22 tháng 8: dưới sự

hướng dẫn của các nhân viên Bác Ái Công Giáo của Tổng Giáo Phận các em sẽ giúp phân phát thực phẩm cho người nghèo. Địa điểm và thời gian cụ thể sẽ được thông báo sau.



Các phụ huynh muốn biết thêm về *hoạt động trên* và về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. *Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:*

FAITH FORMATION FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS SUMMER 2015- *As part of Post Confirmation Faith Formation this Summer, Our Lady of Vietnam Catholic Youth Group will organize Food Distribution on Sat August 22: The youths will work with the Archdiocesan Catholic Charity to distribute food to the poor in the Washington area. Location, time, and other information will be announced.*

If you want to know more about the above-mentioned activity as well as the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran at parish number 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464 (this is a cell phone which receives texting)

CHƯƠNG TRÌNH CÔNG GIÁO BẰNG TIẾNG ANH GIÚP CÁC ĐÔI HÔN NHÂN ĐANG GẶP NGUY CƠ TAN VỠ - Những đôi vợ chồng nào biết tiếng Anh đang gặp nguy cơ tan vỡ nên tham dự các buổi cuối tuần của Chương Trình Công Giáo Retrouvaille từ 11 đến 13 tháng 9 năm 2015. Xin đọc mẫu tin bằng tiếng Anh dưới đây.

MARRIAGE FALLING APART AND DON'T KNOW WHERE TO TURN? Do you feel alone? Are you frustrated or angry with each other? Do you find yourself thinking that divorce is the only option? Before

you call a lawyer, call Retrouvaille (French for Rediscovery and pronounced Ret-ro-vai). Retrouvaille is a program created to help those couples who are experiencing tough times in their marriage. Our next weekend is September 11-13, 2015. All calls and inquires are confidential. To register or obtain more information visit our website at: www.HelpOurMarriage.com, call (443) 400 7017, or email: retroconnor@yahoo.com.

PHÂN ƯU CỦA GIÁO XỨ - Bà *Tê-rê-xa Vũ Thị Kim Thanh* (vợ bác Đán, Hiệp Sĩ Đoàn Columbus, mẹ của anh chị Toàn Lan), một giáo dân lâu năm và tích cực trong giáo xứ, đã được Chúa gọi về sáng thứ Sáu ngày 7 tháng 8, hưởng thọ 77 tuổi. Thánh Lễ an táng đã diễn ra thứ Sáu ngày 14 tháng 8 lúc 7 giờ tối. Xin Chúa ban ánh sáng thiên quốc cho linh hồn *Tê-rê-xa*, và xin Ngài an ủi nâng đỡ tang gia và các bạn hữu.

Ý LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Thứ Bảy 08/15/2015: Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời
Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Chiêm
- ✠ LH Maria Cao Thị Tiến Tâm
- ✠ 2 ý xin cho LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandra Trang Nguyên
- ✠ LH Phaolô Lê Văn Nghĩa mới qua đời ở Việt Nam
- ✠ LH Đaminh Vũ Đình Chung
- ✠ LH Đaminh Vũ Đình Long
- ✠ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Khánh
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Long
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Lung
- ✠ LH Maria Bùi Thị Sầu
- ✠ LH Maria Phạm Thị Vui
- ✠ Cầu cho các LH trong luyện ngục
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✠ Cầu xin ơn bình an

Chúa Nhật 08/16/2015:
Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

Lễ 7:30 sáng

- ✠ LH Gioan Đặng Xuân Thường – lễ giỗ
- ✠ LH Antôn Ngô Văn Khôi – lễ giỗ
- ✠ LH Giuse và LH Louis
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Lung
- ✠ LH Maria Bùi Thị Sầu
- ✠ LH Maria Phạm Thị Vui
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Đaminh Vũ Đình Minh và Maria Vũ Thị Vân
- ✠ LH Giuse Vũ Đình Chung
- ✠ LH Đaminh Vũ Đình Long
- ✠ Cầu cho các đấng linh hồn nơi luyện ngục

- ✠ Cầu xin ơn bình an và sức khỏe cho ông bà Hiệp Tảo và Kim Anh

Lễ 9g30 sáng

- ✠ LH Cha Giuse Bùi Trang Nghiêm
- ✠ LH Têrêsa Avila Nguyễn Thị Kim Khánh – Lễ giỗ
- ✠ LH Ông cố Giuse Trần Hành
- ✠ LH Maria Rosa Vũ Thị Hồng Trang
- ✠ LH Gioan Baotixita Ta Nguyễn Quốc Khanh
- ✠ LH Phêrô Phạm Quang Thành
- ✠ LH Phêrô Vũ Văn Tạm
- ✠ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuýnh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Bảy và LH Maria Trần Thị Khuyên
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Giuse Hoàng Trung Kiên
- ✠ LH Maria Cao Thị Tiến Tâm
- ✠ LH Giuse Bùi Quang Đức
- ✠ LH Maria Phạm Thị Quyên
- ✠ LH Maria Đỗ Thị Phú
- ✠ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- ✠ LH Lôrensô và các LH mồ côi
- ✠ Mừng quan Thầy Lôrensô
- ✠ Cầu cho các thân nhân trong gia đình có tên thánh Maria còn sống cũng như đã qua đời
- ✠ Cầu xin ơn bình an và ý xin được như ý nguyện
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ Cầu xin bình an và chữa lành cho bà Đào
- ✠ Cầu xin ơn bình an và ổn định được như ý nguyện

Lễ 4g00 chiều

- ✠ LH Phanxico Xavie Lê Tấn Thành
- ✠ LH Maira Nguyễn Thị Lành
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Angela Đào Thị Tuyết Mai
- ✠ LH Têrêsa Avila Nguyễn Thị Kim Khánh - Lễ Giỗ
- ✠ LH Louis và LH Têrêsa
- ✠ LH Maria Vũ Thị Tường Vân
- ✠ Cầu cho các LH trong luyện ngục
- ✠ Tạ ơn thánh gia thất cho công việc được tốt đẹp

Thứ Hai 08/17/2015:

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✠ LH Cha Giuse Trần Hiệp Sỹ
- ✠ LH Anna Phạm Thị Oanh
- ✠ LH Têrêsa Avila Nguyễn Thị Kim Khánh
- ✠ LH Lôrensô và các linh hồn mồ côi
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandra Trung Nguyên
- ✠ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- ✠ Cầu cho các Đấng linh hồn trong luyện ngục
- ✠ Cầu xin ơn bình an và được như ý nguyện

Thứ Ba 08/18/2015:

Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✠ LH Maria Lê Thị Mười
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandra Trang Nguyễn
- ✠ LH Lôrensô và các linh hồn mồ côi
- ✠ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- ✠ Tạ ơn Ba Đấng cho tiệm con làm ăn tốt đẹp
- ✠ Cầu cho gia đình được bình an

Thứ Tư 08/19/2015:

Cầu cho tất cả những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✠ LH Đaminh Nguyễn Đức Thanh mới qua đời
- ✠ LH Maria Lê Thị Mười
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandra Trang Nguyễn
- ✠ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- ✠ Cầu cho các linh hồn mồ côi và các linh hồn thai nhi

Thứ Năm 08/20/2015:

Cầu cho ơn gọi linh mục, tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ

- ✠ Cầu cho linh hồn cha mẹ đã qua đời của các linh mục trong TGP
- ✠ LH Đaminh Nguyễn Đức Thanh mới qua đời
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandra Trang Nguyễn
- ✠ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- ✠ Cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục, các linh hồn mồ côi và các linh hồn thai nhi

Thứ Sáu 08/21/2015:

Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Ngàn
- ✠ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- ✠ LH Alexandra Trang Nguyễn
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ Cầu cho các đấng LH trong luyện ngục
- ✠ Cầu xin ơn bình an và được như ý nguyện

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

08/03/2015 (2 tuần)

A. Quỹ Bảo Trì Thánh Đường:	\$ 1,970.00
1. Trần Bình Phú	\$ 200.00
2. Cao Chương	\$ 200.00
3. Nguyễn Quang Bình	\$ 200.00
4. Võ Thanh Trạch	\$ 100.00
5. Diệp Đức Trần	\$ 100.00
6. Tuấn Minh Nguyễn	\$ 100.00
7. Ngô Xuân Long	\$ 100.00
8. Vũ Văn Ái	\$ 100.00
9. Lê Văn Danh	\$ 150.00
10. Vũ Đình Tựu	\$ 120.00
11. Một người dâng cúng	\$ 200.00
12. Lemy T Lê	\$ 100.00
13. Anh Đài D	\$ 100.00
14. Hoàng Bá Lộc	\$ 100.00
15. Nguyễn Minh Tuấn	\$ 100.00
B. Quỹ Điều Hành (2 tuần)	
1. Thu Hàng Tuần	\$ 12,260.00
Tiền Giỏ	\$ 4,392.00
Bao thư	\$ 5,248.00
Chi Phiếu	\$ 2,620.00
2. Các khoản Thu Khác:	\$ 850.00
Rau & Đậu Hũ	\$ 250.00
Lễ cưới a.c Anh Thư - Tú	\$ 200.00
Lễ Cưới a.c Nga - Đôn	\$ 200.00
Lễ cưới a.c Diễm – Tran Dai	\$ 200.00
Tổng Thu C (1+2)	\$ 13,110.00
C. Chi trong tuần	\$ 0.00

